Resumen

¿Alguna vez quisiste ver una peli o una serie en otro idioma y no podías leer los subtítulos? ¿Te cansaste de que las plataformas de streaming tengan subtítulos pero no poder acceder a ellos porque el lector no te los lee? Tenés pelis con subtítulos y querés verlas? Ahora, todo eso es posible. Y esto es solo el principio.

- [Presentación](#)
- [Demo en vivo](#)
- [Usá el reproductor desde tu dispositivo](#)
- [Instrucciones y tips](#)
- [Qué se viene \(y ya se está implementando\)](#)
- [Apoyá el proyecto](#)

KathWare Media Player

La primera vez que vi una peli en inglés, fue con mi mamá. Yo era pequeña, y no recuerdo cuántos años tenía realmente. Era «Turbo Man», «El hombre turbo.» Estaba subtitulada, por KathWare (Katherine Vargas) bajo una licencia [Licencia Creative Commons Atribución- NoComercial 4.0 Internacional](#). Si, suena raro decirlo así.

Pero fue como cuando hicimos con Javier y Quino [Mafalda en braille](#). De chica mi mamá y mis hermanos me leían Mafalda. Y ahí empezó todo.

Esto quiere decir que al momento de compartir el contenido del blog, o realizar adaptaciones o modificaciones del mismo en cualquier medio o formato, tenés que estar en armonía con esta, citando el blog como fuente. Asimismo, tenés que notificar cualquier adaptación o cambio que hagas al contenido original, y citar esta misma licencia.

No se puede hacer uso comercial de ningún tipo sobre este contenido. Leé la licencia completa para más información. KathWare Media Player

gobierno de turno, ni a nadie que me empuje a seguir adelante, ni a nadie que me ceda los derechos de su obra para hacer lo que estoy haciendo. Pero en este caso, no me hace falta ninguna de esas cosas. Primero, porque lo que voy a mostrarles a continuación, no es ilegal. Y segundo, bueno, porque como dijo Quino en aquel momento: ¿Cómo no se le ocurrió a nadie antes? La respuesta es tan sencilla como devastadora: Porque nadie piensa en las minorías. A nadie le importamos como consumidores. Sí. Les importa cumplir con las leyes vigentes. Por eso la mayoría del contenido en inglés tiene audiodescripción en todas las plataformas. Por [la sección #508 de EE.UU.](#) Pero, ¿y el resto? Bueno, si hay ganas y presupuesto, se hace. Si no, ¿qué importa?

Y he aquí que vengo a mostrarles algo que nunca se hizo, no porque no se pudiera. Sino porque no se quiso hacer. Sin grandes departamentos de accesibilidad, sin presupuesto, sin saldo en mis cuentas bancarias, sin pertenecer a ninguna empresa, y sin el apoyo de nadie más que de mi propia cabeza y del poder de la IA. Porque como dijo Albert Einstein: La imaginación es más grande que el conocimiento. Pero, ¿Qué ocurre si combinamos ambas cosas? ¿Mi imaginación más el conocimiento ilimitado de la IA? Bueno, ocurren cosas como estas:

KathWare Media Player — Demo en vivo

¿Alguna vez quisiste ver una peli, una serie o cualquier tipo de contenido audiovisual y no pudiste porque no podías leer los subtítulos? Hoy en día muchas personas saben inglés por KathWare (Katherine Vargas) bajo una licencia [Licencia Creative Commons Atribución- NoComercial 4.0 Internacional](#). Pero, ¿y si querés ver algo en japonés, en alemán, en ruso, en algún otro idioma que no conozcas y que no esté doblado al español o al latino? Así es. Te perdés de ese contenido. Muchas películas a lo largo de la historia no han sido traducidas por completo, pero sí subtituladas. ¿Por qué? La respuesta es fácil. No tenían tanto alcance en este mercado como adaptaciones o modificaciones del mismo en cualquier medio o formato, tenés que para realizar todo el trabajo de doblaje que requieren. ¿Y entonces qué? Bueno, después, mencionarme como autora, citando el blog como fuente. Asimismo, tenés que notificar cualquier adaptación o cambio que hagás al contenido original, y citar esta misma licencia.

No se puede hacer uso comercial de ningún tipo sobre este contenido. Leé la licencia completa para más información. KathWare Media Player

tenés a la gente que te dice: «No sabés cómo se escucha esto en su audio original.» Y no, no lo sé y no me interesa saberlo, porque no lo entendería. Pero vamos aún más allá. Mucha gente aprende inglés viendo series y leyendo los subtítulos. ¿Y cómo podríamos hacer eso? Hasta el día de hoy, era imposible. Sí, es cierto. Los subtítulos aparecen en las pantallas de las plataformas. Pero estos no los leen los lectores de pantalla ni los sintetizadores de voz del sistema automáticamente. A partir de ahora, eso cambió:

Reproductor demo en vivo

KathWare Media Player

Tu navegador no soporta el video.

▶ Reproducir Pausar -10s +10s +Vol -Vol

Modo de lectura: Fuente de subtítulo:

Usá el reproductor desde tu dispositivo

Esta sería la página oficial del reproductor web para que lo uses con la peli que tengas en tu compu o en tu celu. Pero antes, te dejo algunas consideraciones:

KathWare Media Player

El contenido publicado en KathWare, a menos que se indique lo contrario, está licenciado por KathWare (Katherine Vargas) bajo una licencia [Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0 Internacional](#).

▶ Reproducir Pausar -10s +10s +Vol -Vol

Modo de lectura: Fuente de subtítulo:

Este es un sitio de los; Fuente de subtítulo: modificaciones del mismo en cualquier medio o formato, tenés que mencionarme como autora, citando el blog como fuente. Asimismo, tenés que notificar cualquier adaptación o cambio que hagas al contenido original, y citar esta misma licencia.

No se puede hacer uso comercial de ningún tipo sobre este contenido. Leé la licencia completa para más información. KathWare Media Player

el contenido dinámico enviado a los lectores de pantalla. *Estamos trabajando en mejorar esto.

Qué se viene (y ya se está implementando)

- Extensión para navegadores para integrarlos con tus plataformas favoritas. ¿Sabías que los subtítulos se muestran en pantalla pero no se leen en tiempo real? Bien, eso dejará de ser una dificultad para acceder al contenido al que nunca antes accediste. Netflix, Disney, YouTube, Max, Amazon Prime, Daily Motion y otros.
- Detector de reproductores webs no accesibles: si al entrar a una plataforma como Flow, el mismo no es accesible con lectores de pantalla, añadimos nuestro reproductor con controles básicos para dicha plataforma.
- Modo lector o sintetizador personalizable: ya está funcionando tanto en la demo como en la versión cargada desde tu propio dispositivo.

Apoyá el proyecto

¿Querés apoyar este proyecto y otros como este? Todo lo que viste acá fue hecho sin presupuesto, sin becas, sin sponsors. Solo con ganas, conocimiento y muchas horas de trabajo. Si podés, pasá por la [Página de colaboraciones](#) y colaborá con lo que puedas para seguir haciendo accesible lo que antes no lo era.

El contenido publicado en KathWare, a menos que se indique lo contrario, está licenciado por KathWare (Katherine Vargas) bajo una licencia [Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0 Internacional](#). No almacenamos ningún contenido dentro de nuestro sitio ni en el servidor. Todo queda en tu dispositivo. No tenemos control de lo que vas a reproducir ni pretendemos tenerlo. Si la página se cierra, tendrás que empezar de nuevo. El contenido solo se almacena en búfer.

Esto quiere decir, que al momento de compartir el contenido del blog, o realizar para su reproducción en tiempo real. Tampoco recolectamos ningún dato personal por fuera adaptaciones o modificaciones del mismo en cualquier medio o formato, tenés que de lo requerido por las políticas de privacidad y las normas de uso. Recordá que sí mencionarme como autora, citando el blog como fuente. Asimismo, tenés que notificar cualquier adaptación o cambio que hagas al contenido original, y citar esta misma licencia.

No se puede hacer uso comercial de ningún tipo sobre este contenido. Leé la licencia completa para más información. KathWare Media Player

recolectamos datos con productos de terceros, pero solo a fines estadísticos y sin comprometer bajo ningún punto de vista la privacidad de los usuarios.

Esto es todo por ahora. Espero que lo disfruten. Es para ustedes y para mí. ¡Saluditos y gracias!

El contenido publicado en KathWare, a menos que se indique lo contrario, está licenciado por KathWare (Katherine Vargas) bajo una licencia [Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0 Internacional](#).

Esto quiere decir, que al momento de compartir el contenido del blog, o realizar adaptaciones o modificaciones del mismo en cualquier medio o formato, tenés que mencionarme como autora, citando el blog como fuente. Asimismo, tenés que notificar cualquier adaptación o cambio que hagas al contenido original, y citar esta misma licencia.

No se puede hacer uso comercial de ningún tipo sobre este contenido. Leé la licencia completa para más información. KathWare Media Player